



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

Index	
Ports.....	1
Sûreté maritime.....	6
Voie maritime.....	6
Transport maritime mondial.....	7
Marchandises.....	7
Traversiers.....	9
Croisières internationales.....	9
Navigation de plaisance.....	10

**Pour tout commentaire sur notre publication, veuillez vous adresser à :**

Julie Lavallée, chef, Analyses économiques  
 Direction des politiques et de l'économique  
 Région du Québec  
 Tél. : (418) 648-5926  
 Fax : (418) 649-8003  
 Courriel : lavalleej@dfo-mpo.gc.ca

**PORTS****Montréal*****Vers une année record en manutention de conteneurs***

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné a totalisé 17,2 Mt, soit 12 % de plus que pour la même période l'an dernier. Au chapitre du trafic des conteneurs, le port a manutentionné 8,3 Mt de marchandises conteneurisées, soit une hausse de 10 % par rapport aux trois premiers trimestres l'an dernier.<sup>1</sup> Le trafic de conteneurs devrait dépasser les 10 Mt en 2004, en raison de la croissance des économies nord-américaine et européenne et l'arrivée de trois nouveaux armateurs au port de Montréal.<sup>2</sup>

Le tonnage de vrac solide (grains, céréales et autres) a totalisé 4,3 Mt, soit une hausse de 15 %. Le secteur du vrac liquide s'est également accru par rapport à l'an dernier avec un total de 4,5 Mt, soit une hausse de 12 %. Entre janvier et septembre 2004, le nombre de navires en transit au port de Montréal a totalisé 975 navires, comparativement à 945 navires pour la même période l'an dernier.<sup>3</sup>

Au milieu de septembre, 7 000 conteneurs se trouvaient sur les quais du port de Montréal en attente de chargement sur les trains ou les camions. Le retard dans les chargements a atteint trois semaines au milieu de l'été. L'arrivée de nouveaux clients au port s'est traduite par une hausse du nombre de conteneurs en transit au port de Montréal.<sup>4</sup> L'administration portuaire explique cette situation par le fait que le volume des conteneurs n'a pas diminué autant que d'habitude pendant la saison estivale, combiné aux vacances des travailleurs. Elle ajoute toutefois que la situation est en voie de revenir à la normale.<sup>5</sup>

**Québec*****Hausse du tonnage manutentionné***

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Québec a totalisé 15,3 Mt, soit une hausse de 11 % par rapport à la même période l'an dernier. Cette augmentation est attribuable en grande partie à la hausse du tonnage de vrac solide qui a connu une croissance de 28 %. Le vrac liquide a également connu une augmentation, mais dans une moindre mesure. En termes de trafic, 806 navires ont transité au port entre janvier et septembre 2004, soit 8 % de plus que lors des trois premiers trimestres en 2003.<sup>6</sup>

Le port de Québec a accru récemment les mesures de surveillance au port. Les agents de sécurité sont plus nombreux aux abords du terminal de croisières, des caméras de sécurité ont été installées, des clôtures et des guérites ont été érigées.<sup>7</sup>

**Sept-Îles*****Baisse du tonnage manutentionné***

Au 30 septembre 2004, près de 13,1 Mt de marchandises ont été manutentionnées au port de Sept-Îles, soit 18 % de moins qu'à pareille date l'an dernier. Cette baisse est en grande partie attribuable à une diminution du tonnage de minerai de fer. Au cours des trois premiers trimestres de 2004, 344 navires ont transité par le port de Sept-Îles, soit 17 % de moins que durant la même période l'an dernier avec 414 navires.<sup>8</sup>

<sup>1</sup> Administration portuaire de Montréal.

<sup>2</sup> Thérault, Pierre, « Le Port de Montréal vogue vers une année record », *Les Affaires*, 24 juillet 2004.

<sup>3</sup> Administration portuaire de Montréal.

<sup>4</sup> « Le port de Montréal déborde », *Site Web de Radio-Canada*, 16 septembre 2004.

<sup>5</sup> Swift, Allan, « Ports et chemins de fer s'accusent de ralentir le trafic des conteneurs », *Le Soleil*, 12 octobre 2004.

<sup>6</sup> Administration portuaire de Québec.

<sup>7</sup> Lafrance, Annie, « Surveillance accrue dans le port », *Le Soleil*, 17 juillet 2004.

<sup>8</sup> Administration portuaire de Sept-Îles.



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

Le projet de faire du port de Sept-Îles un port de transbordement de conteneurs est très hypothétique pour l'administration portuaire, tel que rapporté dernièrement dans le quotidien *Le Soleil*. De l'avis des autorités, ce projet ne fait aucunement partie des priorités de développement du port à court et à moyen terme. La priorité du port est plutôt le traversier-rail. Rappelons que ce projet, estimé à 3 M\$, consisterait à prolonger la voie ferrée jusqu'au débarcadère du quai La Relance, situé à Pointe-Noire. Le tronçon de la voie ferrée manquant est de 1,8 km.<sup>9</sup>

## Port-Cartier

### **Hausse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné à Port-Cartier a totalisé 12,2 Mt, soit une hausse de 2,3 % par rapport à la même période l'an dernier. Cette hausse du tonnage s'explique entre autres par une augmentation du tonnage de concentrés et de boulettes de fer.<sup>10</sup>

## Port-Alfred

### **Baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage total manutentionné au port de Port-Alfred a été de 3,2 Mt, soit une baisse de 6 % par rapport à la même période l'an dernier. Les tonnages d'alumine, de coke vert, de spath fluor et de soude caustique ont été plus faibles lors des trois premiers trimestres de 2004, comparativement à la même période l'an dernier. En termes de trafic, ce sont 98 navires qui ont transité au port, soit à peu près le même nombre que l'an dernier pour la même période.<sup>11</sup>

## Sorel

### **Baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Sorel totalisait 3,2 Mt, soit une baisse de 5 % par rapport à la même période l'an dernier. Le tonnage de blé et de céréales a enregistré une baisse importante. Le tonnage de lingots de métaux a également diminué. Le nombre de navires en transit au port a été de 160 navires, soit sept de moins que durant la même période l'an dernier.<sup>12</sup>

## Port-Saguenay

### **Baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné à Port-Saguenay totalisait 281 286 t, soit 12 % de moins que pour la même période en 2003. Cette baisse est attribuable à une forte baisse des transbordements de papier journal et d'agrégats de granit et aussi, dans une moindre mesure, à une diminution du tonnage de soude caustique. Le nombre de navires ayant transité au port au cours des trois premiers trimestres de 2004 a totalisé 41 navires, soit à peine six de moins que durant la même période l'an dernier.<sup>13</sup>

La ville de Saguenay souhaite toujours se doter des infrastructures nécessaires pour permettre l'escale de navires de croisières à Saguenay. Déjà, la ville a investi 700 000 \$ dans ce projet. Cet argent servira notamment à la réalisation d'une étude d'impact environnemental relative à la construction de bouées d'amarrage et au prolongement du quai Lepage.<sup>14</sup>

Par ailleurs, la papetière Abitibi-Consolidated de Port-Alfred a annoncé récemment que la fermeture de l'usine est définitive. Rappelons que les expéditions de papier journal vers les clients outre-mer transitaient par le quai Powell de Port Saguenay.<sup>15</sup>

<sup>9</sup> Tremblay, Stéphane, « Le port de Sept-Îles dédié au transbordement », *Le Soleil*, 1<sup>er</sup> septembre 2004.

<sup>10</sup> Service des Relations publiques de Québec Cartier.

<sup>11</sup> Administration portuaire de Port-Alfred.

<sup>12</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », *Transports Canada*, janv. à sept. 2003-2004.

<sup>13</sup> Administration portuaire de Port-Saguenay.

<sup>14</sup> « Jean Tremblay débloque 700 000 \$ pour une escale destinée aux navires de croisières », *Site Web de Radio-Canada*, 25 septembre 2004.

<sup>15</sup> « Espoir chez les travailleurs de l'usine Port-Alfred », *Site Web du Groupe TVA*, 30 août 2004; « Port Alfred : Laval Perron optimiste », *Site Web de Radio-Canada*, 26 septembre 2004.



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

## Baie-Comeau

### **Légère baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Baie-Comeau a totalisé 2,8 Mt, soit 2 % de moins qu'à pareille date l'an dernier. En termes de trafic, ce sont 171 navires qui ont transité à Baie-Comeau durant les trois premiers trimestres de l'année, comparativement à 168 pour la même période l'an dernier.<sup>16</sup>

À ce tonnage, il faut ajouter environ 588 000 t de marchandises qui ont transité au port de Baie-Comeau (et aussi au port de Matane) via le *Georges-Alexandre-Lebel* au cours des trois premiers trimestres de l'année, ce qui représente une hausse de 15 % par rapport à la même période l'an dernier. Cette hausse est attribuable à l'augmentation des tonnages d'aluminium et de bois. Entre janvier et septembre 2004, le traversier-rail a fait 363 voyages allers-retours, soit 14 % de plus qu'à pareille date l'an dernier.<sup>17</sup>

Après avoir vainement tenté de convaincre Alcoa et le gouvernement du Québec de moderniser les cuves Soderberg de l'usine de Baie-Comeau, les élus et les leaders économiques de la région travailleront ensemble afin de conserver l'usine ouverte au-delà de l'année 2010, date pressentie pour la fermeture de cuves. Entre autres, ils misent sur la commission parlementaire sur l'énergie pour tenter de convaincre à nouveau le gouvernement d'investir dans ce projet.<sup>18</sup>

Par ailleurs, SOPOR, la société qui exploite le port ferroviaire de Baie-Comeau, poursuit ses démarches auprès du gouvernement fédéral afin d'achever le montage financier de son projet de chemin de fer qui reliera le parc industriel régional au port de Baie-Comeau.<sup>19</sup>

## Havre-Saint-Pierre

### **Légère baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage total manutentionné au port de Havre-Saint-Pierre était d'environ 2 Mt, soit à peine 1 % de moins qu'au cours des trois premiers trimestres en 2003.<sup>20</sup>

Le conflit de travail des débardeurs de Havre-Saint-Pierre est terminé depuis le milieu octobre.<sup>21</sup>

## Trois-Rivières

### **Hausse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Trois-Rivières a totalisé 1,6 Mt, soit 19 % de plus que pour la même période l'an dernier.<sup>22</sup> Ces bons résultats au port de Trois-Rivières s'expliquent en partie par le nouveau terminal de vrac liquide de l'entreprise Prommel. En effet, le vrac liquide a connu une croissance du tonnage grâce à l'augmentation, notamment, de la glaise liquide. Le vrac sec a également connu une croissance intéressante. À titre d'exemples, des produits comme le manganèse et le sucre ont participé à cette amélioration.<sup>23</sup>

Le port a accueilli 191 navires au cours des trois premiers trimestres de l'année, comparativement à 143 l'an dernier. Cette différence s'explique par les petits navires des Dauphins du Saint-Laurent qui, depuis cette année, sont enregistrés à chaque fois qu'ils accostent au port.<sup>24</sup>

## Bécancour

### **La grève à l'aluminerie a des répercussions au port de Bécancour**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Bécancour a totalisé 1,15 Mt, soit 10 % de moins qu'à la même période en 2003. Cette baisse est attribuable en grande partie par la diminution des tonnages d'alumine, de charbon, de coke et de sel chimique. En termes de trafic, le port a accueilli un total de 90 navires au cours des trois premiers trimestres de 2004.<sup>25</sup>

<sup>16</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », *Transports Canada*, janv. à sept. 2003-2004.

<sup>17</sup> « Rapports des tonnages manutentionnés sur le traversier-rail *Georges-Alexandre-Lebel* », *SOPOR et COGEMA*, 2003 et 2004.

<sup>18</sup> « Modernisation d'Alcoa à Baie-Comeau : la coalition révisé sa stratégie », *Site Web de Radio-Canada*, 7 septembre 2004.

<sup>19</sup> Duhamel, Alain, « Baie-Comeau revient à ses autres dossiers économiques », *Les Affaires*, 2 octobre 2004.

<sup>20</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », *Transports Canada*, janv. à sept. 2003-2004.

<sup>21</sup> « Fin du conflit des débardeurs de Havre-Saint-Pierre », *Site Web de Radio-Canada*, 19 octobre 2004.

<sup>22</sup> Administration portuaire de Trois-Rivières.

<sup>23</sup> Veillette, Guy, « Le port de Trois-Rivières renverse la vapeur », *Le Nouvelliste*, 15 juillet 2004.

<sup>24</sup> Administration portuaire de Trois-Rivières.

<sup>25</sup> Administration portuaire de Bécancour.



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

Le conflit de travail à l'aluminerie A.B.I. d'Alcoa à Bécancour se poursuit toujours. Pour le moment, la production totale d'aluminium d'A.B.I. serait passée de 403 000 t à 133 000 t.<sup>26</sup> Au port de Bécancour, les derniers mois ont été caractérisés par une baisse importante des déchargements d'alumine. Privés de centaines de milliers de dollars de revenus en raison de la baisse du trafic maritime au port, l'administration du Parc industriel et portuaire de Bécancour devrait même reporter des travaux de réfection de quais et de pavage prévus pour cette année.<sup>27</sup>

## Matane

### **Hausse du tonnage manutentionné**

À la fin septembre 2004, le tonnage total manutentionné au port de Matane était de 200 409 t, soit 35 % de plus qu'à pareille date en 2003. Les tonnages de bois d'œuvre et de pâte de bois ont tous connu une hausse par rapport à la même période l'an dernier. En termes de trafic, le port de Matane a accueilli 37 navires au cours des trois premiers trimestres de 2004, soit sept de plus que pour la même période l'an dernier.<sup>28</sup>

À ce tonnage, il faut ajouter environ 588 000 t de marchandises qui ont transité au port de Matane (et aussi au port de Baie-Comeau) via le *Georges-Alexandre-Lebel* au cours des trois premiers trimestres de l'année.<sup>29</sup> (voir port de Baie-Comeau, p. 2)

## Rimouski

### **Légère baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Rimouski était de 188 545 t, soit 1 % de moins qu'à pareille date en 2003. La baisse des déchargements d'essence et de produits pétroliers explique cette diminution. Au cours des trois premiers trimestres de 2004, 56 navires ont accosté au port, soit un de plus que durant la même période l'an dernier.<sup>30</sup>

Des barges viennent en aide à l'industrie forestière de la région du Bas-Saint-Laurent aux prises avec une baisse majeure de ses approvisionnements en bois. L'usine de la compagnie Bowater à Price, près de Mont-Joli, s'approvisionne en billes de bois de l'Île d'Anticosti qui arrivent par barge au port de Rimouski. Chaque barge contient entre 6 000 et 7 000 mètres cubes de bois.<sup>31</sup>

La ministre déléguée des Transports du Québec, Mme Julie Boulet, a assuré que le prochain navire qui assurera la desserte maritime de la Basse Côte-Nord continuera de s'approvisionner à Rimouski. Les autres ports de la desserte seraient maintenus à Sept-Îles, Havre-Saint-Pierre et Natashquan. La ministre a aussi précisé qu'elle souhaitait que le prochain contrat soit d'une durée de 10 ans.<sup>32</sup>

## Gros-Cacouna

### **Baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Gros-Cacouna a totalisé 133 355 t, soit 11 % de moins qu'en 2003. La diminution des tonnages de papier journal et de rebuts de métaux et de ferraille explique cette baisse. Au cours des trois premiers trimestres de 2004, le port a accueilli un total de 29 navires comparativement à 37 pour la même période l'an dernier.<sup>33</sup>

## Pointe-au-Pic

### **Baisse du tonnage manutentionné**

Au 30 septembre 2004, le tonnage total manutentionné au port de Pointe-au-Pic de 82 340 t, 50 % de moins qu'à la même période l'an dernier. Cette baisse s'explique par la diminution des tonnages de papier journal et de copeaux de bois. Parallèlement, le nombre de navires a diminué avec un trafic total de 21 navires, soit neuf de moins pour la même période en 2003.<sup>34</sup>

<sup>26</sup> « Un sondage confirme l'impact économique de la grève à l'Aluminerie de Bécancour », [Site Web de Radio-Canada](#), 17 septembre 2004.

<sup>27</sup> Veillette, Guy, « Travaux retardés au port de Bécancour », [Le Nouvelliste](#), 7 octobre 2004.

<sup>28</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », [Transports Canada](#), janv. à sept. 2003-2004.

<sup>29</sup> « Rapports des tonnages manutentionnés sur le traversier-rail *Georges-Alexandre-Lebel* », [SOPOR et COGEMA](#), 2003 et 2004.

<sup>30</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », [Transports Canada](#), janv. à sept. 2003-2004.

<sup>31</sup> Thériault, Carl, « De grandes « voitures d'eau » au port de Rimouski », [Le Soleil](#), 6 août 2004.

<sup>32</sup> « Desserte maritime : le port d'attache reste à Rimouski », [Site Web du Groupe TVA](#), 22 octobre 2004.

<sup>33</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », [Transports Canada](#), janv. à sept. 2003-2004.

<sup>34</sup> Ibid



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

## Portneuf

### ***Hausse du tonnage manutentionné***

Au 30 septembre 2004, le tonnage total manutentionné au port de Portneuf a été de 71 511 t, soit 31 % de plus que durant la même période l'an dernier. Cette hausse est attribuable en grande partie à une augmentation du tonnage de charbon. En nombre de navires, ce sont 6 navires qui ont accosté au port de Portneuf, au cours des trois premiers trimestres de 2004, soit deux de moins que durant la même période l'an dernier.<sup>35</sup>

## Gaspé

### ***Les éoliennes débarquent au port de Gaspé***

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au port de Gaspé était de 65 415 t, soit 4 % de moins par rapport à la même période en 2003. La diminution des tonnages de sel de déglacage et de produits pétroliers explique cette baisse importante. Au cours des trois premiers trimestres de 2004, le port a accueilli 16 navires, soit cinq de moins que durant la même période l'an dernier.<sup>36</sup>

L'activité a repris au port de Gaspé. En effet, les éoliennes en provenance du Danemark et destinées au parc de Murdochville sont déchargées au port de Gaspé. Rappelons que depuis la fermeture de la mine et de la fonderie de Murdochville, les transbordements au port de Gaspé se limitent principalement au carburant et au sel de déglacage.<sup>37</sup>

## Chandler

### ***Baisse du tonnage manutentionné***

Au 30 septembre 2004, le tonnage manutentionné au quai de Chandler a totalisé 2 804 t, soit 24 % de moins par rapport à la même période l'an dernier. Cette baisse s'explique en totalité par une diminution des déchargements de sel. Deux navires ont transité par Chandler en 2004, soit le même nombre que l'an dernier pour la même période.<sup>38</sup>

## Cap-aux-Meules

### ***Nouvelle gare maritime au port de Cap-aux-Meules***

Le 3 septembre dernier, le ministre des Transports du Canada, M. Jean-C. Lapierre, a inauguré une nouvelle gare maritime d'une valeur totale approximative de 2 M\$ au quai de traversier du port de Cap-aux-Meules. Le projet de construction de la gare maritime prévoit une deuxième phase qui devrait débiter sous peu. Les travaux consisteront principalement à démolir l'ancienne gare,<sup>39</sup> à effectuer la réfection du stationnement et à rendre sécuritaire l'ensemble de l'aménagement extérieur.<sup>39</sup>

## Forestville

### ***La mine de titane au nord de Forestville suscite beaucoup d'intérêt***

Découvert il y a une cinquantaine d'années, le gisement de titane du lac Brûlé au nord de Forestville semble maintenant faire l'envie de plusieurs compagnies minières intéressées à l'exploiter. Le potentiel du gisement du lac Brûlé était supérieur à ce qu'on retrouve normalement sur la Côte-Nord. Le site contiendrait du minerai pour une exploitation d'au moins une cinquantaine d'années, à raison d'une extraction annuelle de 200 000 t. D'ici la fin de l'automne, de nouveaux forages confirmeront les indices de la teneur en titane du gisement. Au printemps prochain, des forages plus élaborés permettront de savoir le potentiel d'exploitation du gisement. S'il s'avère prometteur, la mine pourrait entrer en activité quelques mois plus tard.<sup>40</sup>

<sup>35</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », *Transports Canada*, janv. à sept. 2003-2004.

<sup>36</sup> Ibid

<sup>37</sup> Côté, Charles, « 1000 emplois en jeu », *La Presse*, 19 septembre 2004.

<sup>38</sup> « Rapport détaillé du tonnage manipulé dans les havres et les ports du Québec », *Transports Canada*, janv. à sept. 2003-2004.

<sup>39</sup> « Nouvelle gare maritime au port de Cap-aux-Meules », communiqué de presse, *Transports Canada*, 3 septembre 2004.

<sup>40</sup> « Une mine de titane à ciel ouvert au nord de Forestville », *Site Web de Radio-Canada*, 14 septembre 2004.



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

## Bilan des trois premiers trimestres de 2004

Estimation et comparaison des tonnages manutentionnés  
dans les principaux ports du Québec au cours des trois premiers trimestres 2003 et 2004

LISTE DES PORTS	janv-sept. 2004	janv-sept. 2003	Variation 2004/2003
1. Montréal	17,2 Mt	15,4 Mt	+ 12 %
3. Québec	13,8 Mt	15,3 Mt	- 11 %
1. Sept-Îles	13,1 Mt	15,9 Mt	- 18 %
4. Port-Cartier	12,2 Mt	11,9 Mt	+ 2,3 %
5. Port-Alfred	3,2 Mt	3,4 Mt	- 6 %
6. Sorel	3,2 Mt	3,3 Mt	- 5 %
7. Port-Saguenay	2,8 Mt	3,2 Mt	- 12 %
8. Baie-Comeau <sup>41</sup>	2,78 Mt	2,84 Mt	- 2 %
9. Havre-Saint-Pierre	2,01 Mt	2,02 Mt	- 1 %
10. Trois-Rivières	1,6 Mt	1,3 Mt	+ 19 %
11. Bécancour	1,15 Mt	1,3 Mt	- 10 %
12. Matane <sup>41</sup>	200 kt	149 kt	+ 35 %
13. Rimouski	189 kt	191 kt	- 1 %
14. Gros-Cacouna	133 kt	149 kt	- 11 %
15. Pointe-au-Pic	82 kt	170 kt	- 50 %
16. Portneuf	72 kt	55 kt	+ 31 %
17. Gaspé	65 kt	68 kt	- 4 %
18. Chandler	2,8 kt	3,7 kt	- 24 %
<b>TOTAL</b>	<b>73,7 Mt</b>	<b>76,7 Mt</b>	<b>- 4 %</b>

Source : Administrations portuaires et Transports Canada.

Compilation : DRPE, Pêches et Océans Canada, région du Québec.

## SÛRETÉ MARITIME

### **Le gouvernement du Québec améliorera la sûreté dans les ports maritimes**

Afin de se prémunir contre toute possibilité d'attentat terroriste, le Québec va hausser les mesures de contrôle, notamment au port de Montréal, mieux équiper la Sûreté du Québec et maximiser l'échange de renseignements avec les autorités canadiennes et américaines. Le gouvernement du Québec a également ratifié une entente de collaboration en matière de lutte contre le terrorisme avec l'État de New-York. Dans le cadre de cette entente, les deux parties ont conclu une entente afin d'augmenter l'échange d'informations sur les questions de sécurité, de criminalité et de terrorisme.<sup>42</sup>

### **Modifications au règlement sur la sûreté du transport maritime**

Le ministre des Transports du Canada a annoncé en septembre dernier que des consultations sur les modifications proposées au Règlement sur la sûreté du transport maritime débuteraient le 20 septembre 2004. Les modifications comprennent la mise en œuvre du Programme d'accès aux zones réglementées des infrastructures maritimes. Le programme proposé renforcera la sûreté maritime en exigeant des travailleurs portuaires qu'ils se soumettent à une vérification de leurs antécédents. Elles s'ajoutent aux nouvelles exigences en matière de sûreté maritime déjà en place depuis le 1<sup>er</sup> juillet dernier.<sup>43</sup>

## VOIE MARITIME

### **Le trafic sur la Voie maritime atteint son plus haut niveau depuis cinq ans**

Depuis le début de l'année, le trafic sur la Voie maritime a atteint des niveaux qui ne s'étaient pas vus depuis les cinq dernières années. Les résultats de 2004 dépassent ceux de l'an dernier et même ceux anticipés par la Corporation de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Cette performance serait attribuable à

<sup>41</sup> Ces données n'incluent pas le tonnage transitant aux ports de Baie-Comeau et de Matane via le traversier-rail Georges-Alexandre-Lebel.

<sup>42</sup> Richer, Jocelyne, « Québec entend mieux se prémunir contre le terrorisme », *La Presse*, 6 août 2004; « Québec améliorera la sécurité dans les ports maritimes », *Site Web de Radio-Canada*, 7 août 2004.

<sup>43</sup> « Transports Canada annonce la tenue de consultations sur le règlement sur la sûreté du transport maritime », communiqué de presse, *Transports Canada*, 17 septembre 2004.



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

la vigueur de l'économie nord-américaine. Pour la période de janvier à août 2004, la Voie maritime du Saint-Laurent a accueilli 2 336 navires, ce qui représente une hausse de 10 % par rapport à l'année précédente. Une augmentation du tonnage est également observée durant la même période. Les navires transitant par la Voie maritime ont transporté 23,5 Mt de marchandises au cours des huit premiers mois de 2004, soit 9 % de plus que pour la même période l'an dernier. Les céréales, le minerai de fer, le vrac divers et les cargaisons générales ont tous connu une augmentation du tonnage. Seul le tonnage du charbon a accusé une baisse.<sup>44</sup>

## TRANSPORT MARITIME MONDIAL

### *Croissance du transport maritime mondial*

L'économie mondiale se porte très bien et conséquemment, le commerce international croît rapidement. En 2000, le commerce international a connu une croissance de plus de 12 %. Après les événements du 11 septembre 2004, on a assisté à un ralentissement de la croissance mondiale. Depuis, grâce à une relance de l'économie mondiale et à la confiance renouvelée dans la sécurité, la croissance des échanges a été d'un peu plus de 3 % en 2002 et de 5 % en 2003. Dans ce contexte, les voies maritimes mondiales sont achalandées et la tendance devrait se poursuivre.<sup>45</sup>

## MARCHANDISES

### **Minerai de fer**

#### *Forte demande mondiale de minerai de fer*

La production québécoise a profité de la reprise mondiale du marché du fer. En effet, les plus récentes statistiques sur la production de minerai de fer au Québec font état d'une production de 18,2 M\$, soit 3 % de plus que durant la même période l'an dernier.<sup>46</sup>

La demande mondiale actuelle du minerai a contribué à hausser le prix des boulettes de fer et des concentrés, ce qui a permis à l'industrie de prospérer. Au Québec, seule la minière Québec Cartier a pu réellement en bénéficier, compte tenu de la grève qui a sévi à la compagnie Iron Ore du Canada (IOC) et à Mines Wabush jusqu'à tout récemment.<sup>47</sup>

#### *Début du forage de prospection dans la région de Schefferville*

La compagnie New Millenium Capital a débuté le forage du gisement de magnétite de fer dans la région de Schefferville. Il s'agit d'un immense dépôt en surface, situé à 20 kilomètres de Schefferville, faisant 2 kilomètres par 10. Ces premiers forages ont pour but de vérifier la teneur et la qualité du gisement de fer et plus particulièrement, confirmer que le gisement permettrait effectivement de transformer 660 Mt de minerai de fer d'une concentration de 69 %. La compilation et l'analyse des résultats de ces premiers forages seront complétées à l'été 2005.<sup>48</sup>

### **Blé**

#### *Hausse anticipée des exportations canadiennes de blé*

Les analystes d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) prévoient que les exportations canadiennes de blé devraient augmenter de 4 % approximativement lors de l'année-récolte 2004-2005 pour se situer à 12,8 Mt, en raison d'une production accrue d'environ 3 % dans l'ensemble du Canada. Selon AAC, les éléments importants à surveiller pour l'année 2004-2005 sont les retards des moissons, la qualité quelque peu diminuée des récoltes canadiennes, la force du dollar canadien par rapport à celui des États-Unis, les importations de la Chine et la politique d'exportation de l'Union européenne.

<sup>44</sup> « Résultats mensuels du trafic de la Voie maritime, en date du 31 août 2004 », [Site Web du Réseau Grands-Lacs/Voie maritime du Saint-Laurent](#), octobre 2004; « Le trafic sur la Voie maritime atteint son plus haut niveau depuis cinq ans », communiqué de presse, [Site Web du Réseau Grands-Lacs/Voie maritime du Saint-Laurent](#), août 2004.

<sup>45</sup> Poloz, Stephen S., « Boom dans les expéditions mondiales – le 15 septembre 2004 », [Exportation et développement Canada](#), 27 septembre 2004.

<sup>46</sup> « Production des principaux minéraux du Canada », [Ressources naturelles du Canada](#), janvier à juillet 2004.

<sup>47</sup> Riverin, François, « L'investissement dans l'industrie minière mondiale reprend », [Les Affaires](#), 11 septembre 2004; « Retour au travail pour les syndiqués d'IOC de Sept-Îles et du Labrador », [Site Web de Radio-Canada](#), 28 septembre 2004.

<sup>48</sup> « Gisement de magnétite de fer : début des forages en septembre », [Site Web de Radio-Canada](#), 16 août 2004.



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

En ce qui concerne les importations en Chine, la Commission canadienne du blé (CCB) estime que ce pays deviendra un acheteur de blé canadien de plus en plus important au cours des prochaines années, offrant donc des opportunités aux producteurs canadiens d'accroître leur part de marché, mais pas nécessairement pour le transport dans la Voie maritime du Saint-Laurent. Les exportations vers la Chine s'effectuent principalement par les ports de Vancouver et de Prince-Rupert.<sup>49</sup>

## Aluminium

### **Légère baisse de la production canadienne d'aluminium**

Les plus récentes statistiques sur la production canadienne d'aluminium font état d'une production de 1,6 Mt pour les 9 premiers mois de l'année, soit une légère baisse de 2,6 %.<sup>50</sup> Malgré une demande mondiale à la hausse de l'aluminium, la production canadienne a connu un recul.

## Bois d'œuvre et papier journal

### **Hausse anticipée du bois d'œuvre canadien**

La demande pour le bois d'œuvre canadien devrait connaître une forte croissance dans les prochains mois suite au passage des ouragans dans le sud des États-Unis. La reconstruction des nombreuses habitations abîmées ou détruites par les récents ouragans nécessitera beaucoup de bois. Selon le Conseil de l'industrie forestière du Québec, à chaque tempête tropicale aux États-Unis, on assiste toujours à une demande accrue et subite de bois d'œuvre. De plus, il est possible que cela soit l'occasion d'accélérer le règlement du conflit canado-américain sur le bois d'œuvre, tant la demande de matériaux de construction sera forte aux États-Unis au cours des prochains mois.<sup>51</sup>

### **Baisse de la demande nord-américaine de papier journal**

De l'avis de spécialistes du marché du papier journal, la consommation mondiale de papier journal devrait augmenter de l'ordre de 2,6 % par an au cours des 10 prochaines années, mais régressera de 0,5 % à 1 % en Amérique du Nord. La baisse anticipée de la demande forcera peut-être les producteurs à réduire encore la production et à demeurer certainement plus vigilants. Le recours accru de l'Internet pour consulter les médias électroniques et la réduction de la taille des journaux expliqueraient cette diminution continue de la demande de papier journal.<sup>52</sup>

## Gaz naturel

### **Controverse entourant le projet du port méthanier à Beaumont**

Le projet d'un port méthanier à Beaumont continue de susciter la controverse. La Ville de Lévis a porté un dur coup au projet de construction du port méthanier de Gaz Métropolitain à Lévis-Beaumont en votant, lors d'une séance du conseil municipal au début d'octobre, une résolution dans laquelle elle s'oppose fermement à l'implantation du terminal dans l'est de la municipalité.<sup>53</sup>

Par ailleurs, le Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu (GIRAM) trouve que le site choisi pour la localisation du port méthanier est inadmissible en raison du contexte géographique, humain et patrimonial de l'environnement du milieu.<sup>54</sup>

### **Les citoyens de Beaumont seront consultés par voie de référendum**

La municipalité de Beaumont a retenu, lors de la séance du conseil municipal les services d'une firme d'experts de Montréal, afin de déterminer si l'implantation d'un port méthanier de Gaz Métro est sécuritaire ou non. La firme Stabilis devrait déposer son rapport d'ici un mois. Par la suite, les citoyens de Beaumont seront consultés par voie de référendum pour dire s'ils appuient ou non la construction d'un port méthanier.<sup>55</sup>

<sup>49</sup> « Sales to Asia Soar as China Becomes Largest Foreign Buyer of Western Canadian Wheat », [Canadian Wheat Board](#), 6 août 2004.

<sup>50</sup> « Production des principaux minéraux du Canada », [Ressources naturelles du Canada](#), janvier à juillet 2004.

<sup>51</sup> « Des tempêtes payantes pour l'industrie du bois d'œuvre », [Site Web de Radio-Canada](#), 13 septembre 2004.

<sup>52</sup> Riverin, François, « Hausse prévue de la demande mondiale de papier journal », [Les Affaires](#), 9 octobre 2004.

<sup>53</sup> Vaillancourt, Claude, « Lévis dit non au terminal méthanier », [Le Soleil](#), 5 octobre 2004.

<sup>54</sup> Saint-Pierre, Marc, « Un projet rejeté 12 fois aux États-Unis en deux ans », [Le Soleil](#), 16 septembre 2004.

<sup>55</sup> « Port méthanier à Beaumont : une firme déposera un rapport d'ici un mois », [Site Web de Radio-Canada](#), 8 septembre 2004.





# Perspectives maritimes

Faits saillants de l'industrie maritime

Octobre 2004 – numéro 9

## Les promoteurs du port méthanier à Gros-Cacouna s'activent

Pour TransCanada et Pétro-Canada, le troisième partenaire dans le projet de 1 milliard \$ de terminal méthanier à Gros-Cacouna sera la population. En ce sens, un bureau d'information a été ouvert et une rencontre avec les citoyens est prévue d'ici la fin du mois. De son côté TransCanada assure la population de la grande sécurité du projet, rappelant qu'il n'y a eu aucun accident majeur concernant des installations de ce genre depuis 1980. La construction du port méthanier, dans l'éventualité d'une acceptation, durerait trois ans, pour une mise en service autour de 2009.<sup>56</sup>

## TRAVERSIERS

### Augmentation de l'achalandage sur les traversiers en 2004

La Société des traversiers du Québec (STQ) a enregistré une augmentation de l'achalandage sur ses traversiers au cours de l'été 2004. En effet, entre les mois d'avril et septembre, le nombre de passagers qui ont utilisé l'un ou l'autre des huit traversiers opérés par la STQ a augmenté de 3,3 % passant de 3,54 millions en 2003 à 3,66 millions en 2004. Quant aux automobiles, camions, autobus et autres véhicules motorisés, leur nombre est passé de 1,37 million en 2003 à 1,40 million en 2004, soit une augmentation de 2,2 %. Cette croissance n'a pas été uniforme puisque 3 des 8 traversiers de la STQ ont connu une baisse de leur achalandage, soit les traverses Île-aux-Grues/Montmagny, Île-d'entrée/Cap-aux-Meules et Île-aux-Coudres/Saint-Joseph-de-la-Rive.<sup>57</sup>

Il est à signaler que le mois de septembre 2004 a connu une affluence particulièrement élevée par rapport à la même période en 2003, et ce, sur la plupart des traversiers du réseau. On a noté une augmentation de 20 % des passagers au mois de septembre alors que pour les cinq autres mois, l'augmentation moyenne ne fut que de 0,5 %. Le passage du *Queen Mary II* explique en grande partie cette augmentation de l'affluence de passagers sur les traversiers en septembre.

### Projet d'un traversier d'urgence à l'Île d'Orléans

Transports Québec soumettra sous peu à la consultation publique un projet de traversier d'urgence reliant l'Île d'Orléans à la ville de Québec estimé à 2,5 M\$. Le traversier servirait à pallier toute situation d'urgence qui priverait les insulaires de l'accès au pont. D'après un scénario retenu, le terminal d'attache du traversier serait construit au quai de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans. Dans l'éventualité que le service de traverse soit sollicité, un des trois traversiers qui desservent la traverse Québec-Lévis serait utilisé.<sup>58</sup>

## CROISIÈRES INTERNATIONALES

### Hausse des croisières et des visiteurs à Québec

Au 1<sup>er</sup> novembre 2004, le port de Québec aura accueilli 26 navires appartenant à une vingtaine de lignes de croisières différentes, pour un total de 104 escales. Ce sont environ 62 000 passagers et 34 500 membres d'équipage qui avaient fait escale à Québec. Pour la ville de Québec, ces touristes représentent des retombées économiques importantes, car on estime qu'un croisiériste dépense en moyenne 150 \$ lors de son court séjour à Québec, tandis qu'un membre d'équipage dépense en moyenne 70 \$.<sup>59</sup>

Six navires ont réalisé leur première visite au port en 2004, soit l'*Orion* (Travel Dynamics International), le *Jewel of the Seas* (Royal Caribbean International), l'*Aurora* (P&O Princess Cruises), le *Constellation* (Celebrity Cruises) et le *Deutschland* (Peter Deilamn Cruises) et bien sûr, le majestueux et tant attendu *Queen Mary II* (Cunard Line).<sup>60</sup>

### Hausse des croisières et des visiteurs à Montréal

Le port de Montréal est en voie de connaître l'une de ses meilleures saisons de croisière. Plus de 40 000 croisiéristes auront été accueillis à la fin de 2004, comparativement à 33 427 l'année dernière, soit une

<sup>56</sup> Larouche, Marc, « Gros-Cacouna : les promoteurs veulent s'allier la population », *Le Soleil*, 3 septembre 2004.

<sup>57</sup> « Statistiques pour la période de six mois se terminant le 30 septembre 2004 », *Société des traversiers du Québec*.

<sup>58</sup> Fleury, Élisabeth, « Projet de traversier d'urgence à l'Île d'Orléans », *Le Soleil*, 15 octobre 2004.

<sup>59</sup> Site Internet du port de Québec : <http://www.portquebec.ca/>

<sup>60</sup> Ibid



# Perspectives maritimes

*Faits saillants de l'industrie maritime*

Octobre 2004 – numéro 9

augmentation de 20 %. Parallèlement, le nombre d'escales a également augmenté, passant de 52 escales l'an dernier à 61 cette année.<sup>61</sup>

Une dizaine de grandes lignes maritimes offrent des croisières sur le Saint-Laurent et la côte est nord-américaine, soit à destination ou en partance de Montréal. La croisière la plus fréquente, celle de New-York/Montréal, comprend des escales à Boston, Portland, Saint John, Halifax, Sydney, Corner Brook, Charlottetown et Québec.<sup>62</sup>

## **Un premier bateau de croisière à Saguenay**

Saguenay n'a rien ménagé pour accueillir le navire de croisière *Deutschland*, une première pour la région. Les croisiéristes bénéficieront, notamment, d'un chapiteau chauffé leur permettant de voir à l'oeuvre des artisans et de goûter des produits régionaux. Selon le maire de Saguenay, chacun des touristes qui ont descendu du paquebot représente non seulement un client supplémentaire pour la région, mais aussi un ambassadeur potentiel pour la région.<sup>63</sup>

## **NAVIGATION DE PLAISANCE**

### **Surveillance maritime accrue dans la région de Québec**

Même si les nouvelles normes de sûreté dans les ports canadiens ne s'adressent pas à eux, les plaisanciers du port de Québec et de la baie de Beauport ont subi le resserrement des mesures de surveillance maritime. En fait, depuis juillet dernier, la surveillance maritime a été renforcée dans la région de Québec par la collaboration des corps policiers de la région pour surveiller les secteurs du port et de la baie de Beauport.<sup>64</sup>

***Perspectives maritimes* est une publication trimestrielle gratuite rapportant les faits saillants de l'actualité du transport maritime au Québec.**

**Si vous souhaitez recevoir cette publication, veuillez acheminer vos coordonnées électroniques à l'adresse suivante : [menardm@dfo-mpo.gc.ca](mailto:menardm@dfo-mpo.gc.ca) .**

<sup>61</sup> « Nombre accru de croisières et de visiteurs en 2004 », *PortInfo* (publication du Port de Montréal), volume 26 – no 2, septembre 2004.

<sup>62</sup> *Ibid*

<sup>63</sup> « Opération de séduction à Saguenay », *Site Web de Radio-Canada*, 5 octobre 2004.

<sup>64</sup> Lafrance, Annie, « Surveillance accrue dans le port », *Le Soleil*, 17 juillet 2004.